Организация Объединенных Наций A/62/679

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 February 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 156 повестки дня
Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	Мандат и запланированные результаты	1–20	4
II.	Предположения, положенные в основу процесса планирования, и финансовые ресурсы	21–38	18
	A. Предположения, положенные в основу процесса планирования	21–28	18
	B. Потребности в ресурсах	29–38	20
III.	Анализ разницы	39–54	24
IV.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	55	29
V.	Краткая информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 61/276, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей, и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций		30
Приложение			
	Органиграммы		40
	Карта		43

08-23121 (R) 220208 050308

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, объем которого составляет 48 502 900 долл. США, включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму 2 774 500 долл. США.

В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 203 военных наблюдателей, 27 военнослужащих в составе воинских контингентов, 6 полицейских Организации Объединенных Наций, 108 международных сотрудников, 165 национальных сотрудников, 20 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставляемых правительствами.

Общий объем потребностей МООНРЗС в ресурсах увязан с целью Миссии с помощью ряда таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: основной гражданский компонент, военный компонент и компонент поддержки. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом.

Обоснование разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Миссией.

Финансовые ресурсы
(*В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2008 года — 30 июня 2009 года.*)

Категория расходов	*Расходы*[a] *(2006/07 год)*	*Ассигнования*[a] *(2007/08 год)*	*Смета расходов*[a] *(2008/09 год)*	*Разница*	
				Сумма	*В процентах*
Военный и полицейский персонал	6 265,7	6 258,8	6 407,8	149,0	2,4
Гражданский персонал	14 918,7	16 883,7	15 758,6	(1 125,1)	(6,7)
Оперативные расходы	20 518,2	21 179,1	23 562,0	2 382,9	11,3
Валовые потребности	**41 702,6**	**44 321,6**	**45 728,4**	**1 406,8**	**3,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	1 860,7	2 100,4	2 106,0	5,6	0,3
Чистые потребности	**39 841,9**	**42 221,2**	**43 662,4**	**1 401,2**	**3,3**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	2 775,9	3 315,6	2 774,5	(541,1)	(16,3)
Общий объем потребностей в ресурсах	**44 478,5**	**47 637,2**	**48 502,9**	**865,7**	**1,8**

[a] С учетом переноса расходов на временный персонал общего назначения из категории оперативных расходов в категорию расходов по гражданскому персоналу.

Людские ресурсы[a]

	Военные наблюдатели	*Военнослужащие*	*Полицейские Организации Объединенных Наций*	*Международный персонал*	*Национальный персонал*[b]	*Временный персонал*[c]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	*Персонал, предоставляемый правительствами*	*Итого*
Руководство и управление									
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	–	13	4	–	–	–	**17**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	–	13	5	–	–	–	**18**
Компоненты									
Основной гражданский компонент									
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	6	3	–	–	–	10	**19**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	6	3	–	–	–	10	**19**
Военный компонент									
Утвержденная численность на 2007/08 год	203	27	–	2	–	–	–	–	**232**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	203	27	–	2	–	–	–	–	**232**
Поддержка									
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	–	97	147	1	24	–	**269**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	–	90	160	1	20	–	**271**
Итого									
Утвержденная численность на 2007/08 год	203	27	6	115	151	1	24	10	**537**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	203	27	6	108	165	1	20	10	**540**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**(7)**	**14**	**–**	**(4)**	**–**	**3**

[a] Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.
[b] Национальные сотрудники категории общего обслуживания.
[c] Финансируется по разделу «Временный персонал общего назначения».

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) был определен Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991). Последний раз продление мандата было санкционировано Советом в его резолюции 1783 (2007).

2. Миссия уполномочена оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, а именно в обеспечении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

3. В рамках осуществления этой общей цели в рассматриваемом бюджетном периоде МООНРЗС будет содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, указанных в таблицах показателей. Показатели в таблицах сгруппированы по следующим компонентам: основной гражданский компонент, военный компонент и компонент поддержки.

4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать осуществлению поставленной Советом Безопасности цели в период действия Миссии, а показатели достижения результатов позволяют оценить прогресс в реализации ожидаемых достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы МООНРЗС, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу руководства и управления, которые можно отнести к Миссии в целом. Обоснование разницы в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2007/08 год, включая преобразование должностей международных сотрудников и должностей добровольцев Организации Объединенных Наций в должности национальных сотрудников, приводится в разделах, посвященных соответствующим компонентам.

5. В 2008/09 бюджетном году МООНРЗС будет продолжать контролировать и поощрять соблюдение сторонами в конфликте своих обязательств по соглашениям о прекращении огня, заключенным с Миссией в декабре 1997 года и апреле 1999 года, и будет по-прежнему стремиться к достижению политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары посредством представления информации и вынесения рекомендаций Личному посланнику Генерального секретаря в целях содействия продолжению процесса переговоров между сторонами.

6. В течение этого бюджетного периода МООНРЗС разработает программу деятельности, связанной с разминированием, с привлечением подрядчиков для выполнения услуг, связанных с обнаружением мин и разминированием, предусматривающую использование услуг старшего советника по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

7. Штаб-квартира Миссии расположена в Эль-Аюне, где находится канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и штаб Командующего силами. МООНРЗС будет продолжать осуществлять свою деятельность в 11 пунктах (Эль-Аюне, Тиндуфе и девяти опорных пунктах). Хотя в результате проведенного в июне 2005 года военно-оперативного обзора были закрыты секторальные штаб-квартиры в Дахле и Смаре, в последней по-прежнему дей-

ствует опорный пункт, а в Дахле — отделение связи. Миссия обеспечивает административное и материально-техническое обслуживание своего основного гражданского, военного и полицейского персонала Организации Объединенных Наций, размещенного как в штаб-квартирах, так и в девяти пунктах базирования военных наблюдателей по всему району действия Миссии, и обеспечивает их безопасность.

Руководство и управление

8. Общее руководство и управление Миссией осуществляется личной канцелярией Специального представителя Генерального секретаря.

Таблица 1
Людские ресурсы: руководство и управление

	Международный персонал										
	ЗГС–ПГС	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-1*	*Категория полевой службы*	*Категория общего обслуживания*	*Категория службы охраны*	***Итого***	*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Итого***
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря											
Утвержденная численность на 2007/08 год	1	1	2	2	–	2	–	**8**	–	–	**8**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	1	1	2	2	–	2	–	**8**	–	–	**8**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Отделение связи в Тиндуфе											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	1	–	1	3	–	–	**5**	4	–	**9**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	1	–	1	3	–	–	**5**	5	–	**10**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**1**	**–**	**1**
Всего											
Утвержденная численность на 2007/08 год	1	2	2	3	3	2	–	**13**	4	–	**17**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	1	2	2	3	3	2	–	**13**	5	–	**18**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**1**	**–**	**1**

[a] Национальные сотрудники категории общего обслуживания.

Национальный персонал: увеличение штата на одну должность

9. На основе результатов анализа кадровых потребностей во вспомогательном персонале в Отделении связи в Тиндуфе предлагается учредить дополнительную должность национального сотрудника категории общего обслуживания. Сотрудник на этой должности будет заниматься общим эксплуатационным обслуживанием, включая обслуживание электрооборудования, проведение сан-

технических работ, покраску, основное обслуживание автотранспортных средств, производство строительных работ, осуществление погрузочно-разгрузочных работ, экспедиторское обслуживание и складирование; будет поддерживать контакты с Инженерно-технической секцией в Эль-Аюне в целях координации всех эксплуатационных потребностей и направлять запросы на предоставление материалов и производство работ. Эти функции постоянно выполнялись работником с дневной оплатой труда, и благодаря учреждению этой должности Миссия откажется от такой практики.

10. В Тиндуфский комплекс входят 20 единиц жилья, 18 служебных помещений, а также хозяйственный двор, склад, холодильная камера и столовая.

11. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 59/296, МООНРЗС решила отказаться от использования услуг всех временных работников (поденщиков) и индивидуальных подрядчиков, выполняющих постоянные по своему характеру функции. В штабе МООНРЗС это было осуществлено в рамках программы использования внешних подрядчиков, начатой в 2006 году. Однако в Тиндуфе использовать внешних подрядчиков не представляется возможным из-за отсутствия поставщиков рабочей силы для выполнения таких услуг.

Компонент 1: основной гражданский компонент

12. В течение этого бюджетного периода основной гражданский компонент Миссии будет продолжать содействовать достижению прогресса в деле достижения политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары и прогресса в разрешении гуманитарных вопросов. В отчетный период основные приоритетные направления деятельности будут заключаться в том, чтобы оказывать постоянную поддержку Личному посланнику Генерального секретаря в выполнении им своих функций, включая содействие в проведении совещаний и подготовке письменных сообщений для сторон в споре по вопросу о Западной Сахаре. Этот компонент будет также содействовать работе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в целях расширения масштабов осуществления программы мер укрепления доверия, направленной на углубление связей между разъединенными общинами.

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
1.1 Прогресс в деле политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары	1.1.1 Увеличение количества ежегодных совещаний и письменных сообщений по сравнению с количеством совещаний между сторонами в Западной Сахаре — Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО и с соседними странами — Алжиром и Мавританией в 2006/07 году (2005/06 год: 0; 2006/07 год: 1; 2007/08 год: 25; 2008/09 год: 25)

Мероприятия

- Проведение для Африканского союза 54 брифингов по вопросам, касающимся политической обстановки в регионе
- Оказание содействия Личному посланнику Генерального секретаря в выполнении им своих функций, в том числе путем регулярного проведения брифингов о ситуации на местах, представления сводок о политических событиях и ситуации в плане безопасности в регионе, проведения политического анализа и консультаций, а также материально-технического обеспечения его поездок по региону
- Проведение брифингов по политическим вопросам и обеспечение сопровождения для 12 прибывающих с визитами делегаций государств-членов и 10 прибывающих с визитами делегаций неправительственных, международных и правительственных делегаций и представителей средств массовой информации
- Подготовка 2 докладов Генерального секретаря Совету Безопасности
- Подготовка на четырех языках для учреждений Организации Объединенных Наций и государств-членов 510 резюме сообщений в местных/международных средствах массовой информации по региональным и международным вопросам, касающимся Западной Сахары

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
1.2 Прогресс в деле решения гуманитарных вопросов, особенно вопросов, касающихся беженцев и пропавших без вести лиц	1.2.1 Содействие в организации 52 посещений семей беженцев в рамках программы обмена (2006/07 год: 25; 2007/08 год: 52; 2008/09: 52)

Мероприятия

- Проведение у себя политических брифингов для участников 4 совещаний доноров, организуемых УВКБ и Всемирной продовольственной программой (ВПП) для оценки продовольственной ситуации в лагерях
- Проведение для учреждений и программ Организации Объединенных Наций (УВКБ, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ВПП и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)) и других представленных в регионе международных организаций (Международный комитет Красного Креста, Управление Европейского сообщества по гуманитарным вопросам и Международная организация по миграции (МОМ)) 28 брифингов, посвященных решению гуманитарных вопросов, включая вопросы оказания помощи беженцам и проблемы незаконной миграции через Западную Сахару
- Проведение ежемесячных совещаний с УВКБ для обзора хода осуществления программы мер укрепления доверия
- Подготовка 8 пресс-релизов в поддержку мер укрепления доверия, в том числе в связи с призывами УВКБ о предоставлении финансовых средств
- Оказание материально-технической поддержки для дальнейшего принятия мер укрепления доверия между сторонами, включая обеспечение сопровождения шестью сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций в ходе 52 посещений семей беженцев в рамках программы обмена

Внешние факторы

Будет сохраняться региональная стабильность; доноры предоставят достаточный объем финансовых средств для осуществления мер укрепления доверия и поставок продовольствия в лагеря беженцев в Тиндуфе

Таблица 2
Людские ресурсы: компонент 1, основной гражданский компонент

Категория	***Итого***
I. Полиция Организации Объединенных Наций	
Утвержденная численность на 2007/08 год	**6**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	**6**
Чистое изменение	**–**
II. Персонал, предоставляемый правительствами	
Утвержденная численность на 2007/08 год	**10**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	**10**
Чистое изменение	**–**

	Международный персонал										
III. Гражданский персонал	*ЗГС–ПГС*	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-1*	*Категория полевой службы*	*Категория общего обслуживания*	*Категория службы охраны*	***Итого***	*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Итого***
Группа по политическим вопросам											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	1	1	–	1	–	**3**	–	–	**3**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	1	1	–	1	–	**3**	–	–	**3**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Итого, гражданский персонал											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	1	1	–	1	–	**3**	–	–	**3**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	1	1	–	1	–	**3**	–	–	**3**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Всего (I–III)											
Утвержденная численность на 2007/08 год											**19**
Предлагаемая численность на 2008/09 год											**19**
Чистое изменение											**–**

[a] Национальные сотрудники категории общего обслуживания.

Компонент 2: военный компонент

13. Военный компонент Миссии будет продолжать следить за соблюдением сторонами соглашения о прекращении огня и оказывать поддержку в деле уменьшения минной опасности по обе стороны песчаного вала. Этот компонент будет действовать в сотрудничестве с неправительственной организацией Соединенного Королевства «Лэнд майн экшн», с тем чтобы содействовать проведению обследования и взрывных работ к востоку от песчаного вала, и будет выполнять функции вспомогательного подразделения Миссии по вопросам деятельности, связанной с разминированием. В случае чрезвычайных ситуаций военный компонент будет в особом порядке оказывать помощь мигрантам, оказавшимся в пустыне в бедственном положении, в координации с Международной организацией по миграции. В 2008/09 финансовом году основные приоритетные направления деятельности будут заключаться в том, чтобы содействовать объединению усилий по поддержке деятельности, связанной с разминированием, с усилиями по осуществлению программы деятельности, связанной с разминированием, которая предусматривает услуги по обнаружению мин и разминированию. Миссия будет также стремиться к тому, чтобы привлечь стороны соглашения о прекращении огня к участию в заседаниях Совместной военной комиссии по проверке.

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
2.1 Соблюдение сторонами соглашения о прекращении огня	2.1.1 Отсутствие серьезных нарушений соглашения о прекращении огня и военных соглашений (2006/07 год: 0; 2007/08 год: 0; 2008/09 год: 0) 2.1.2 Участие сторон соглашения о прекращении огня в заседаниях Совместной военной комиссии по проверке (2006/07 год: заседаний не было; 2007/08 год: 100-процентное участие; 2008/09 год: 100-процентное участие)

Мероприятия

- Проведение ежемесячных совещаний для поддержания контактов с местными командирами и старшими офицерами обеих сторон
- Осуществление мобильного патрулирования силами военных наблюдателей и Организации Объединенных Наций в объеме 33 580 человеко-дней (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на один патруль, 23 патруля, 365 дней)
- Проведение военными наблюдателями Организации Объединенных Наций «однодневных посещений» подразделений и штабов вооруженных сил обеих сторон в объеме 416 человеко-дней (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на одну поездку, две поездки в неделю, 52 недели)
- Обеспечение воздушного патрулирования в объеме 1089 часов из 9 опорных пунктов для инспекции 20 042 воинских подразделений обеих сторон (30,25 часа на один вертолет в месяц, три вертолета, 12 месяцев)
- Проведение, по мере необходимости, расследований сообщений о нарушениях какой-либо из сторон соглашения о прекращении огня

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
2.2. Уменьшение минной опасности по обе стороны песчаного вала	2.2.1. Отсутствие погибших/раненых в результате разрывов мин/боеприпасов (2006/07 год: 0; 2007/08 год: 0; 2008/09: 0)

Мероприятия

- Маркировка неразорвавшихся боеприпасов и наблюдение за операциями по обезвреживанию таких боеприпасов обеими сторонами и неправительственными организациями, занимающимися деятельностью по разминированию
- Ознакомление сторон, неправительственных организаций, занимающихся деятельностью по разминированию, и местного населения с результатами новых обследований минных полей и обновленными картами расположения мин и неразорвавшихся боеприпасов

Внешние факторы

Стороны в конфликте будут сотрудничать с Миссией путем обеспечения свободы передвижения ее сотрудников

Таблица 3
Людские ресурсы: компонент 2, военный компонент

Категория	***Всего***
I. Военные наблюдатели	
Утвержденная численность на 2007/08 год	**203**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	**203**
Чистое изменение	**–**
II. Воинские контингенты	
Утвержденная численность на 2007/08 год	**27**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	**27**
Чистое изменение	**–**

	Международный персонал										
III. Гражданский персонал	*ЗГС–ПГС*	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-1*	*Категория полевой службы*	*Категория общего обслуживания*	*Категория службы охраны*	***Итого***	*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Всего***
Канцелярия Командующего силами											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	1	–	–	–	1	–	**2**	–	–	**2**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	1	–	–	–	1	–	**2**	–	–	**2**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**

III. Гражданский персонал	*Международный персонал*								*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Всего***
	ЗГС–ПГС	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-1*	*Категория полевой службы*	*Категория общего обслуживания*	*Категория службы охраны*	***Итого***			
Итого, гражданский персонал											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	1	–	–	–	1	–	**2**	–	–	**2**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	1	–	–	–	1	–	**2**	–	–	**2**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Всего (I–III)											
Утвержденная численность на 2007/08 год											**232**
Предлагаемая численность на 2008/09 год											**232**
Чистое изменение											**–**

[a] Национальные сотрудники категории общего обслуживания.

Компонент 3: поддержка

14. В течение этого бюджетного периода компонент Миссии, занимающейся оказанием поддержки, будет обеспечивать эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание и заниматься обеспечением безопасности в порядке содействия выполнению мандата Миссии посредством осуществления соответствующих мероприятий и повышения качества услуг, а также достижения экономии средств. Поддержка будет оказываться для утвержденной численности персонала в составе 203 военных наблюдателей, 27 военнослужащих, 6 полицейских Организации Объединенных Наций, а также для утвержденного штата гражданского персонала в составе 108 международных сотрудников, 165 национальных сотрудников, 20 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставляемых правительствами. Поддержка будет охватывать все виды вспомогательного обслуживания, включая осуществление программ по вопросам поведения и дисциплины и по борьбе с ВИЧ/СПИДом, работу с кадрами, медицинское обслуживание, эксплуатацию и строительство служебных и жилых зданий, информационные технологии и связь, воздушные перевозки, функционирование воздушного и наземного транспорта, снабжение и пополнение запасов, а также обеспечение безопасности в рамках всей Миссии. Кроме того, с помощью подрядчиков МООНРЗС разработает программу по обнаружению мин и разминированию в целях поддержки деятельности по оперативному разминированию.

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
3.1 Эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание Миссии и обеспечение ее безопасности	3.1.1 Организация в районе действия Миссии медицинского лабораторного обслуживания второго и третьего уровней в целях повышения качества медицинского обслуживания всего персонала Миссии
	3.1.2 Сокращение времени поездки из штаба Миссии в опорные пункты примерно на один час
	3.1.3 Введение мер и механизмов по обеспечению соблюдения Миссией минимальных стандартов безопасности жизнедеятельности

Мероприятия

Повышение качества обслуживания

- Заключение контракта об обеспечении современного медицинского лабораторного обслуживания и подписание меморандумов о договоренности с больницами в районе действия Миссии о предоставлении медицинских услуг второго и третьего уровней, которые не обеспечиваются клиникой военно-медицинского подразделения первого уровня
- Улучшение воздушно-транспортного обслуживания посредством организации прямых рейсов самолетов из штаба Миссии в Эль-Аюне в опорные пункты и посредством возобновления функционирования аэродромов в районе действия Миссии

Военный, полицейский и гражданский персонал

- Размещение, замена и репатриация в среднем 27 военнослужащих в составе воинских контингентов, 203 военных наблюдателей и 6 полицейских Организации Объединенных Наций
- Проверка, контроль и инспекция имущества, принадлежащего контингентам, и имущества, используемого 27 военнослужащими на основе самообеспечения
- Хранение и поставка пайков и воды в бутылках в среднем для 230 военнослужащих, 108 международных сотрудников, 20 добровольцев Организации Объединенных Наций и 6 полицейских Организации Объединенных Наций в 11 пунктах
- Административное обслуживание 108 международных сотрудников, 165 национальных сотрудников и 20 добровольцев Организации Объединенных Наций
- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая учебную подготовку, профилактику дисциплинарных нарушений, контроль и рекомендации относительно применения дисциплинарных мер

Помещения и объекты инфраструктуры

- Эксплуатация и профилактическое обслуживание 13 аэродромов, не имеющих бетонированного покрытия (5 взлетно-посадочных полос и 8 вертолетных площадок)
- Обслуживание и ремонт 9 опорных пунктов военных наблюдателей, 3 помещений Организации Объединенных Наций и 3 жилых помещений для гражданского/военного персонала в 11 пунктах
- Сооружение наблюдательных вышек, подземных убежищ в 4 наблюдательных пунктах
- Строительство 3 складов на базе материально-технического снабжения

- Сооружение внешних защитных валов и установка шлагбаумов для контроля доступа и сторожевого освещения и систем контроля доступа в 6 наблюдательных пунктах и 3 пунктах базирования/жилых помещениях в Эль-Аюне в соответствии с минимальными стандартами безопасности жизнедеятельности
- Строительство на западной стороне песчаного вала объектов санитарии для жилых помещений, включая сбор и удаление канализационных стоков и мусора
- Монтаж, эксплуатация и обслуживание 6 принадлежащих Организации Объединенных Наций водоочистных установок в 6 пунктах
- Эксплуатация и обслуживание 45 принадлежащих Организации Объединенных Наций генераторов в 11 пунктах
- Хранение и поставка 0,86 млн. литров горюче-смазочных материалов для генераторов
- Обслуживание и ремонт дорожного полотна протяженностью 2 км
- Обслуживание и ремонт 11 емкостей для хранения горюче-смазочных материалов для генераторов и средств наземного и воздушного транспорта в 11 пунктах
- Замена 40 жилых палаток (палаточных модулей) 20 жесткими конструкциями из 3 модулей в 9 наблюдательных пунктах, расположенных в пустыне, в связи с износом палаточных модулей после 15-летней эксплуатации в условиях пустыни

Наземный транспорт

- Эксплуатация и обслуживание 289 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств, 31 прицепа, 1 штабелеукладчика и 1 вилочного электропогрузчика в 5 мастерских в Эль-Аюне, Аусарде, Смаре, Умм-Дрейге и Тиндуфе

Воздушный транспорт

- Эксплуатация и обслуживание 3 самолетов и 3 вертолетов
- Эксплуатация и обслуживание 4 хранилищ авиационного топлива в опорных пунктах (Аусард, Умм-Дрейга, Тфаритий и Эль-Махбас)

Связь

- Техническое обслуживание и эксплуатация системы спутниковой связи с 1 узловой наземной станцией для обеспечения голосовой и факсимильной связи и передачи видео- и цифровых данных
- Техническое обслуживание и эксплуатация 11 терминалов с очень малой апертурой, 7 АТС и 5 каналов СВЧ-связи
- Техническое обслуживание и эксплуатация 332 станций ВЧ-связи, 420 станций ОВЧ-связи и 25 ретрансляторов ОВЧ-связи в 11 пунктах

Информационные технологии

- Техническое обслуживание и эксплуатация 34 серверов, 459 настольных компьютеров, 76 портативных компьютеров, 214 принтеров и 32 цифровых передатчиков в 11 пунктах
- Техническое обслуживание и эксплуатация локальных вычислительных сетей (ЛВС) и территориальных вычислительных сетей (ТВС) для 494 пользователей в 11 пунктах
- Техническое обслуживание и эксплуатация оборудования для геоинформационных систем, включая 2 графопостроителя

Медицинское обслуживание

- Эксплуатация и обслуживание 1 стоматологической клиники первого уровня, 1 лаборатории и 1 медицинского учреждения первого уровня, а также 2 передовых медицинских бригад и пунктов оказания неотложной и первой медицинской помощи в 3 пунктах базирования для всего персонала Миссии, сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций и местного гражданского населения в случае возникновения чрезвычайных ситуаций
- Обслуживание всего района деятельности Миссии и предоставление услуг по наземной и воздушной эвакуации для всех пунктов базирования Организации Объединенных Наций, в том числе эвакуации в больницы второго и третьего уровней в 2 пунктах базирования
- Содержание и обеспечение функционирования служб конфиденциальной и консультационной помощи и добровольного обследования на ВИЧ для всех сотрудников Миссии
- Осуществление программы повышения информированности о ВИЧ для всех сотрудников, включая проведение просветительской работы на коллегиальной основе

Прочие предметы снабжения и услуги

- Обеспечение защитного снаряжения для 90 сотрудников в местах с трудными условиями службы
- Маркировка неразорвавшихся боеприпасов и наблюдение за операциями по обезвреживанию таких боеприпасов обеими сторонами и неправительственными организациями, занимающимися деятельностью по разминированию
- Ознакомление сторон, неправительственных организаций, занимающихся деятельностью по разминированию, и местного населения с результатами новых обследований минных полей и обновленными картами расположения мин и неразорвавшихся боеприпасов

Безопасность

- Обеспечение ежедневной и круглосуточной охраны всего района действия Миссии, включая 3 комплекса в Эль-Аюне, 9 опорных пунктов и 1 лагерь в Тиндуфе
- Обеспечение круглосуточной личной охраны старших руководителей Миссии и приезжающих высокопоставленных должностных лиц
- Проведение вводно-ознакомительных курсов по вопросам безопасности (два раза в неделю) для всех прибывающих в Миссию новых сотрудников
- Организация учебной подготовки по вопросам противопожарной безопасности для всех новых сотрудников (два раза в год на всех объектах МООНРЗС), проведение учебных занятий по противопожарной безопасности (раз в год во всех опорных пунктах и два раза в год в других пунктах базирования) и организация курса переподготовки по вопросам противопожарной безопасности и пожаротушения (раз в год во всех пунктах базирования) для всего персонала Миссии

Внешние факторы

Поставщики будут обеспечивать поставку товаров и услуг в соответствии с заключенными контрактами

Таблица 4
Людские ресурсы: компонент 3, поддержка

Гражданский персонал	*Международный персонал*										
	ЗГС–ПГС	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-2*	*Категория полевой службы*	*Категория общего обслуживания*	*Категория службы охраны*	***Итого***	*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Итого***
Группа по вопросам поведения и дисциплины											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	1	–	–	–	–	**1**	–	–	**1**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	1	–	–	–	–	**1**	–	–	**1**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Утвержденные временные должности[b] на 2007/08 год	–	–	–	–	–	–	–	**–**	1	–	**1**
Предлагаемые временные должности[b] на 2008/09 год	–	–	–	–	–	–	–	**–**	1	–	**1**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Итого, Группа по вопросам поведения и дисциплины											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	1	–	–	–	–	**1**	1	–	**2**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	1	–	–	–	–	**1**	1	–	**2**
Итого, чистое изменение, Группа по вопросам поведения и дисциплины	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Отдел поддержки Миссии											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	1	7	9	57	12	–	**86**	109	24	**219**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	1	7	9	56	8	–	**81**	120	20	**221**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**(1)**	**(4)**	**–**	**(5)**	**11**	**(4)**	**2**
Секция охраны											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	–	–	1	–	–	9	**10**	38	–	**48**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	–	–	1	–	–	7	**8**	40	–	**48**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**(2)**	**(2)**	**2**	**–**	**–**
Всего											
Утвержденная численность на 2007/08 год	–	1	8	10	57	12	9	**97**	148	24	**269**
Предлагаемая численность на 2008/09 год	–	1	8	10	56	8	7	**90**	161	20	**271**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**(1)**	**(4)**	**(2)**	**(7)**	**13**	**(4)**	**2**

[a] Национальные сотрудники категории общего обслуживания.
[b] Финансируются как расходы по гражданскому персоналу по разделу «Временный персонал общего назначения».

Международный персонал: чистое сокращение на 7 должностей

Национальный персонал: чистое увеличение на 13 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: чистое уменьшение на 4 должности

15. Чистое увеличение штатной численности компонента, занимающегося оказанием поддержки, на две должности объясняется предлагаемым преобразованием восьми должностей международных сотрудников и четырех должностей добровольцев Организации Объединенных Наций в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания в Отделе поддержки Миссии и Секции охраны, а также увеличением количества штатных должностей в Отделе на две единицы, включая одну должность категории полевой службы и одну должность национального сотрудника категории общего обслуживания, о чем подробнее говорится ниже.

Отдел поддержки Миссии

16. В результате пересмотра штатного расписания Отдела поддержки Миссии и в соответствии с резолюциями 59/296, 60/260 и 61/276 Генеральной Ассамблеи предлагается преобразовать шесть должностей международных сотрудников и четыре должности добровольцев Организации Объединенных Наций в следующие должности национальных сотрудников категории общего обслуживания: две должности помощников по закупкам (категория общего обслуживания, прочие разряды), одна должность помощника по снабжению (категория общего обслуживания, прочие разряды), одна должность помощника по экспедиторскому обслуживанию (категория полевой службы), две должности помощников по информационным технологиям/связи (одна должность категории общего обслуживания, прочие разряды, и одна должность категории полевой службы), а также одна должность технического сотрудника по вопросам утилизации, одна должность технического сотрудника по вопросам финансов, одна должность технического сотрудника по кадровым вопросам и одна должность техника по информационным технологиям (доброволец Организации Объединенных Наций).

17. В утвержденном на 2007/08 год бюджете МООНРЗС предусматриваются две временных должности (одна должность категории полевой службы и одна должность национального сотрудника категории общего обслуживания) на шестимесячный период для выполнения функций по архивированию документов. Однако Миссия пришла к выводу, что использование в течение шести месяцев временного персонала общего назначения не позволит в достаточной мере удовлетворить эту потребность. Кроме того, Миссия испытывает трудности с набором сотрудников на краткосрочной основе (шесть месяцев), поскольку кандидаты, отбираемые на эти должности, отказываются от шестимесячных контрактов. В связи с этим в предлагаемом бюджете предусматривается создание Архивной группы со штатным расписанием, включающим одну должность категории полевой службы (сотрудник по архивированию информации) и одну должность национального сотрудника категории общего обслуживания (технический сотрудник по ведению архивов).

18. Архивная группа позволит укрепить потенциал Миссии в плане эффективной организации собственной электронной системы архивирования (циф-

ровая система ведения документации) и ее обновления по мере необходимости, включая ее повседневное обслуживание, индексацию и поиск информации, с тем чтобы обеспечить непосредственный доступ к официальным отчетам Миссии и архивной информации в целях сохранения институциональных знаний и сократить объем официальной документации, которую еще предстоит архивировать. Сотрудники на этих двух должностях будут оказывать помощь в изучении официальных отчетов Миссии, хранящихся в печатном виде, и их переносе в электронные архивы, в пересмотре системы классификации документов Миссии, с тем чтобы обеспечить соблюдение требований системы архивирования документации Организации Объединенных Наций, в архивировании на постоянной основе официальных отчетов Миссии, включая информацию о контроле за поддержанием режима прекращения огня и о случаях нарушения военного соглашения с учетом того, что ротация военных наблюдателей проводится каждые 12 месяцев и их замена может осуществляться в более короткие сроки, с целью обеспечить непрерывность пополнения архивной информации; в изучении информации об установке мин, хранящейся в печатном виде, и электронном архивировании карт расположения мин, предоставленных МООНРЗС сторонами, изучении и архивировании информации о приобретении имущества (заказ-наряды, документы об отгрузке, таможенной проверке или ввозе) в целях облегчения процесса списания и реализации имущества, изучении и архивировании документов о сотрудниках, проходящих или прошедших службу в Миссии, для возможного использования их в будущем и удовлетворения запросов о предоставлении информации, а также в электронном архивировании информации о передовых методах работы и документов о прохождении сотрудниками учебной подготовки.

19. В отсутствие Архивной группы Миссия столкнется со значительными трудностями в плане ведения и поиска информации и документов, необходимых для основного и административного обслуживания Миссии.

Секция охраны

20. В результате пересмотра штатного расписания МООНРЗС в целях выявления максимального количества должностей, которые могут быть преобразованы из международных в национальные, МООНРЗС отобрала для преобразования две должности международных сотрудников категории службы охраны, поскольку их функции могут осуществляться национальными сотрудниками без ущерба для обеспечения оперативной эффективности.

II. Предположения, положенные в основу процесса планирования, и финансовые ресурсы

A. Предположения, положенные в основу процесса планирования

1. Общие сведения

21. В рамках поддержки проходящего переговорного процесса Специальный представитель Генерального секретаря будет продолжать совершать поездки для поддержания связей со сторонами в целях дальнейшего поощрения контактов между ними, предоставления обновленных сведений о политической обстановке и рекомендаций Личному посланнику Генерального секретаря и участия в совещаниях по вопросам мобилизации ресурсов в поддержку осуществляемой под руководством УВКБ программы мер укрепления доверия.

22. Военный компонент будет продолжать наблюдать за соблюдением сторонами своих обязательств в отношении прекращения огня и будет продолжать осуществлять военную концепцию операций, внедренную в 2006/07 финансовом году.

23. При принятии решений руководство будет исходить из необходимости улучшить жилищные условия сотрудников военного компонента в опорных пунктах путем строительства новых опорных пунктов вблизи уже существующих, используя для этого жилые модули жесткой конструкции вместо палаточных модулей, бывших в употреблении на протяжении 15 лет.

24. Кроме того, на основе возмещения расходов будет по-прежнему оказываться материально-техническая поддержка программе мер укрепления доверия, осуществляемой под руководством УВКБ, Африканскому союзу и неправительственной организации «Лэнд майн экшн». МООНРЗС будет продолжать совершенствовать заключенные с этими партнерами официальные договоренности, с тем чтобы повысить эффективность поддержки и обеспечить более эффективную координацию деятельности на местах в целях содействия Миссии в выполнении ею своего мандата.

25. В течение этого бюджетного периода в рамках содействия выполнению поставленных перед Миссией задач МООНРЗС примет меры по профилактическому обслуживанию своих аэродромов, с тем чтобы ограничить вероятность сбоев в предоставлении услуг по авиационной поддержке из-за ухудшения состояния аэродромов и вертолетных площадок, построит склады в опорных пунктах и установит санитарно-очистные сооружения, включая системы сбора мусора и удаления отходов, в местах размещения военнослужащих. Миссия заключит также меморандум о договоренности с медицинскими учреждениями в районе действия Миссии для получения медицинских услуг второго и третьего уровней, не предоставляемых военно-медицинским подразделением первого уровня, в целях улучшения медицинского обслуживания персонала, военных наблюдателей, полицейских Организации Объединенных Наций и добровольцев Организации Объединенных Наций и соблюдения стандартных требований в отношении медицинского обслуживания операций по поддержанию мира.

26. При принятии решений руководство будет также исходить из необходимости продолжения усилий по внедрению мер и механизмов, позволяющих Миссии соблюдать минимальные стандарты безопасности жизнедеятельности.

2. Экономия средств

27. В смете расходов на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года предусматривается осуществление следующих инициатив по экономии средств:

(В тыс. долл. США)

Категория	*Сумма*	*Инициатива*
Помещения и объекты инфраструктуры	80,0	Совершенствование спецификаций в отношении технического обслуживания взлетно-посадочных полос, сооруженных МООНРЗС (спецификации, предусматривающие проведение работ по выравниванию, профилированию и уплотнению взлетно-посадочных полос раз в шесть месяцев, в сопоставлении со спецификациями, предусматривающими лишь проведение ежемесячных работ по выравниванию полос)
Воздушный транспорт	6,7	Рационализация поставок в Миссию принадлежащего Организации Объединенных Наций имущества и предметов снабжения посредством переноса пункта доставки из Лас-Пальмаса, Испания, в Эль-Аюн, в результате чего количество грузовых рейсов, осуществляемых воздушно-транспортными средствами Миссии в Лас-Пальмас, сократится с 14 в 2006/07 году до 8 в 2008/09 году при соответствующем сокращении суммарного полетного времени и потребностей в ресурсах для оплаты сборов за посадку и наземное обслуживание
Всего	**86,7**	

3. Доля вакантных должностей

28. В смете расходов на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года учитываются фактические показатели вакансий в 2006/07 финансовом году, а также фактическое количество вакансий в период с 1 июля по 31 декабря 2007 года. В таблице ниже приводятся фактические и предусмотренные в бюджете нормы вакансий на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2009 года.

(В процентах)

Категория	*Фактический показатель за 2006/07 год*	*Показатель, заложенный в бюджет на 2007/08 год*	*Прогнозируемый показатель на 2008/09 год*
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	5,9	5,0	5,0
Военнослужащие	(1,5)	–	–
Полицейские Организации Объединенных Наций	2,8	–	–
Гражданский персонал			
Международный персонал	12,3	10,0	10,0
Национальный персонал	10,8	10,0	7,0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	21,7	10,0	5,0
Временные должности[a]	n/a	–	–
Персонал, предоставляемый правительствами	60,0	60,0	60,0

[a] Финансируется по разделу «Временный персонал общего назначения». Из двух временных должностей в 2006/07 финансовом году одна была заполнена в январе 2007 года, а другая — в марте 2007 года.

B. Потребности в ресурсах

1. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы (2006/07 год) (1)	Ассигнования (2007/08 год) (2)	Смета расходов (2008/09 год) (3)	Разница: Сумма (4)=(3)-(2)	Разница: В процентах (5)=(4)÷(2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	5 331,8	5 371,2	5 494,7	123,5	2,3
Воинские контингенты	806,7	737,0	758,5	21,5	2,9
Полиция Организации Объединенных Наций	127,2	150,6	154,6	4,0	2,7
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–	–
Итого	**6 265,7**	**6 258,8**	**6 407,8**	**149,0**	**2,4**
Гражданский персонал					
Международные сотрудники	11 845,7	13 360,3	12 060,5	(1 299,8)	(9,7)
Национальные сотрудники	2 258,6	2 732,2	3 026,2	294,0	10,8
Добровольцы Организации Объединенных Наций	746,9	761,0	642,3	(118,7)	(15,6)
Временный персонал общего назначения[a]	67,5	30,2	29,6	(0,6)	(2,0)
Итого	**14 918,7**	**16 883,7**	**15 758,6**	**(1 125,1)**	**(6,7)**
Оперативные расходы					
Персонал предоставляемый правительствами	34,5	42,4	42,4	–	–
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–	–
Консультанты	–	26,4	72,0	45,6	172,7
Служебные поездки	360,9	402,7	439,2	36,5	9,1
Оборудование и инфраструктура	4 395,3	3 675,9	3 979,8	303,9	8,3
Наземный транспорт	1 919,2	2 524,1	1 292,5		
Воздушный транспорт					
Морской транспорт					
Связь					
Информационные технологии					

Категория	Расходы (2006/07 год)	Ассигнования (2007/08 год)	Смета расходов (2008/09 год)	Разница: Сумма	Разница: В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)=(3)-(2)	(5)=(4)÷(2)
Медицинское обслуживание					
Специальное оборудование					
Разные предметы снабжения услуги и оборудование					
Проекты с быстрой отдачей					
Итого					
Валовые потребности	41 702,6	44 321,6	45 728,4	1 406,8	3,2
Поступления по плану налогообложения персонала					
Чистые потребности	39 841,9	42 221,2	43 622,4	1 401,2	3,3
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)[b]					
Общий объем потребностей в ресурсах	44 478,5	47 637,2	48 502,9	865,7	1,8

[a] Расходы на временные должности, финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения», перенесены из раздела «Оперативные расходы» в раздел «Гражданский персонал».

[b] Предусмотренные в бюджете на 2008/09 год добровольные взносы натурой включают 2 301 500 долл. США от правительства Марокко, 437 000 долл. США от правительства Алжира и 36 000 долл. США от Фронта ПОЛИСАРИО.

2. Взносы, не предусмотренные в бюджете

29. Ниже указывается оценочная стоимость взносов, не предусмотренных в бюджете, на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	*Оценочкая стоимость*
Соглашение о статусе сил[a]	2 108,6
Итого	**2 108,6**

[a] Включая помещения, предоставляемые правительством Марокко (2 023 000 долл. США) и правительством Алжира (85 600 долл. США).

3. Профессиональная подготовка

30. Сметные потребности в ресурсах на профессиональную подготовку на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года составляют:

(В тыс. долл. США)

Категория	*Сметная сумма*
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	72,0
Служебные поездки	
Служебные поездки в целях профессиональной подготовки	217,8
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Выплаты, предметы снабжения и услуги в связи с профессиональной подготовкой	96,3
Итого	**386,1**

31. Запланированное число участников на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года по сравнению с показателями за предыдущие периоды указано ниже:

(Число участников)

	Международный персонал			*Национальный персонал*			*Военнослужащие и сотрудники полиции*		
	Фактическая численность 2006/07 год	*Запланированная численность 2007/08 год*	*Предлагаемая численность 2008/09 год*	*Фактическая численность 2006/07 год*	*Запланированная численность 2007/08 год*	*Предлагаемая численность 2008/09 год*	*Фактическая численность 2006/07 год*	*Запланированная численность 2007/08 год*	*Предлагаемая численность 2008/09 год*
Профессиональная подготовка на местах	–	39	61	132	2	187	236	–	237
Внешняя профессиональная подготовка[a]	27	33	42	3	5	12	1	1	2
Итого	**27**	72	103	135	7	199	237	1	239

[a] Включая профессиональную подготовку на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и за пределами района миссии.

32. В контексте профессиональной подготовки первоочередное внимание будет уделяться развитию руководящих навыков, совершенствованию управления/организационному развитию, управлению поставками/имуществом, а также подготовке по целому ряду технических областей, таких, как транспорт,

связь, информационные технологии, инженерно-техническое обеспечение и безопасность.

4. Услуги по обнаружению мин и разминированию

33. Ниже представлены сметные потребности в ресурсах для оплаты услуг по обнаружению мин и разминированию на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	*Оценочкая стоимость*
Специальное оборудование	
Оборудование для обнаружения мин и разминирования	–
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Услуги по обнаружению мин и разминированию	472,1
Предметы снабжения для обнаружения мин и разминирования	199,9
Итого	**672,0**

34. С момента создания Миссии ей периодически оказывалась оперативная поддержка в деятельности, связанной с разминированием, главным образом за счет развертывания военно-инженерных подразделений и кинологических групп по обнаружению взрывчатых веществ в 1998 году. Отсутствие надлежащей поддержки в плане разминирования, минной разведки и обезвреживания неразорвавшихся боеприпасов ограничивает мобильность военных наблюдателей. Потребность в наращивании потенциала в областях минной разведки и обезвреживания неразорвавшихся боеприпасов возникла в связи с изменением концепции оперативной деятельности военного компонента, в соответствии с которым от военных наблюдателей требуется осуществлять мобильное патрулирование в ночное время в условиях ограниченной видимости, что приведет к повышению для них минной опасности во время патрулирования, если только местонахождение этих представляющих опасность мин не будет точно определено и они не будут обезврежены.

35. Программа разминирования, которую планируется внедрить в МООНРЗС, будет охватывать вопросы наращивания связанного с разминированием потенциала в области минной разведки/обезвреживания неразорвавшихся боеприпасов в целях создания для Миссии возможностей в плане обеспечения проверки безопасности ее маршрутов патрулирования и доставки материалов и разминирования/обезвреживания неразорвавшихся боеприпасов в районах, в которых она создает свои объекты. Подразделение минной разведки/разминирования будет состоять из двух групп в составе набираемых на местной основе сотрудников по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов/разминированию, которые будут проходить профессиональную подготовку и работать под руководством двух международных советников по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов. Создание этого подразделения минной разведки/разминирования имеет жизненно важное значение для обеспечения надлежащего решения вопросов, связанных с охраной и безопасностью сотрудников Организации Объединенных Наций в свете той опасности, которую представляют мины и взры-

воопасные пережитки войны. Управление деятельностью в рамках этого проекта на местах будет осуществлять действующий на основе договора с подрядчиком сотрудник по осуществлению программы, который будет отвечать за повседневную деятельность и отчитываться перед Группой по вопросам разминирования (ГВР) МООНРЗС.

36. Старший советник по вопросам разминирования будет обеспечивать возможности для МООНРЗС в плане сохранения механизма передачи жизненно важного накопленного опыта и технических знаний, будет руководить работой Группы по вопросам разминирования (ГВР) и консультировать Специального представителя Генерального секретаря по всем вопросам, связанным с разминированием в районе действия Миссии, в дополнение к представлению руководящих указаний по вопросам деятельности стратегического и политического характера, и будет контролировать и координировать оперативную деятельность в области разминирования.

37. Необходимо произвести закупку миноискателей, противоминных сапог и средств маркировки безопасных проходов для каждого объекта группы в целях укрепления охраны и безопасности военных наблюдателей, содействия более оперативному принятию мер в связи с минными инцидентами во время патрулирования и обеспечения безопасного прохода через минные поля в целях эвакуации раненых сотрудников. Деятельность в целях разминирования необходима для обеспечения безопасности всех маршрутов патрулирования по обеим сторонам песчаного вала.

5. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

38. Потребности на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года рассчитаны на основе стандартных ставок возмещения расходов за основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения, и в общей сложности составляют 133 200 долл. США в следующей разбивке:

(В тыс. долл. США)

Категория	*Сметная сумма*
Основное имущество	
Военные наблюдатели	68,0
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Объекты и инфраструктура	1,5
Связь	–
Медицинское оборудование	63,7
Специальное оборудование	–
Итого	**133,2**

Коэффициенты для Миссии	*В процентах*	*Дата вступления в силу*	*Дата последнего пересмотра*

Коэффициенты для Миссии	*В процентах*	*Дата вступления в силу*	*Дата последнего пересмотра*
Применительно к району Миссии			
Коэффициент учета сложных природных условий	1,9	1998 год	1998 год
Коэффициент учета сложных оперативных условий	1,5	1998 год	1998 год
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	2,1	1998 год	1998 год

III. Анализ разницы[1]

Справочная информация

В настоящем разделе для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям.

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности и сфере охвата, предусмотренных в мандате, или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях.
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций.
- **Параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций.
- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению численности персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

[1] Разница в объеме ресурсов указана в тыс. долл. США. Анализ разницы в объеме ресурсов проводится в том случае, если отклонение составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Военные наблюдатели	123,5	2,3

Управление: новый контракт на продовольственные пайки

39. Основным фактором, способствовавшим возникновению разницы по этому разделу, является включение расходов на холодильное оборудование в рамках нового глобального контракта на продовольственные пайки.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Международные сотрудники	(1 299,8)	(9,7)

Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

40. Ассигнования испрашиваются на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу и расходов, связанных с налогообложением персонала, по 108 должностям. Сокращение потребностей обусловлено главным образом преобразованием восьми должностей международных сотрудников, включая четыре должности категории общего обслуживания, две должности сотрудников полевой службы и две должности сотрудников по вопросам безопасности, в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Национальные сотрудники	294,0	10,8

Параметры расходов/управление: изменение стандартных шкал окладов и увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности

41. К числу основных факторов, способствовавших возникновению разницы по этому разделу, относятся предлагаемое увеличение штата национального персонала Миссии на 14 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания, включая восемь должностей, преобразованных из должностей международных сотрудников, четыре должности, преобразованные из должностей Добровольцев Организации Объединенных Наций, и две новые должности национальных сотрудников категории общего обслуживания, а также увеличение ставок шкалы окладов национальных сотрудников для Рабата, вступившее в силу 1 января 2007 года.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Добровольцы Организации Объединенных Наций	(118,7)	(15,6)

Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

42. Основным фактором, способствовавшим возникновению разницы по этому разделу, является предлагаемое сокращение штата Добровольцев Организации Объединенных Наций с 24 должностей в 2007/08 финансовом году до 20 должностей в 2008/09 году на основе преобразования четырех должностей Добровольцев Организации Объединенных Наций в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Консультанты	45,6	172,7

Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

43. Рост потребностей обусловлен наймом консультантов в целях осуществления профессиональной подготовки в Миссии в областях, относящихся к развитию руководящих и посреднических навыков, перевозке опасных грузов, управлению осуществлением проектов и развитию информационных технологий.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Служебные поездки	36,5	9,1

Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

44. Рост потребностей обусловлен увеличением числа поездок, запланированных в целях: a) обеспечения участия Специального представителя Генерального секретаря и старших сотрудников Миссии в переговорах, которые ведутся в настоящее время между сторонами, и в проводимых Советом Безопасности совещаниях и семинарах по программе реализации мер в целях укрепления доверия, осуществляемой под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); b) проведения в районе действия Миссии совещаний со всеми региональными сторонами по вопросам разминирования; и c) проведения совещания по управлению контрактной деятельностью, совещания по снабжению продовольственными пайками, семинара по безопасности полетов и совещания под руководством старшего сотрудника по транспортным вопросам. Исходя из опыта деятельности Миссии и фактического уровня расходов за предыдущие периоды

предусматриваются также ассигнования на поездки в пределах района действия Миссии.

45. Рост потребностей обусловлен также организацией для сотрудников Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, сотрудников по вопросам ВИЧ/СПИДа, сотрудников по вопросам поведения и дисциплины, военнослужащих и сотрудников по вопросам безопасности поездок, связанных с профессиональной подготовкой в областях обмена передовым опытом, гендерного равенства и охраны и безопасности.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	303,9	8,3

Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

46. Увеличение потребностей обусловлено главным образом заменой 40 палаток различного типа (палаточных модулей), которые используются на протяжении 13–16 лет, на 20 комплектов жилых помещений из жестких конструкций, состоящих из 13 модулей, а также заменой девяти устаревших холодильных и морозильных установок на всех девяти опорных постах.

47. Наряду с общим увеличением потребностей в ресурсах на данный бюджетный год частично наблюдается сокращение потребностей, связанных с заменой и закупкой водоочистного оборудования и топливных емкостей.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Наземный транспорт	(1 231,6)	(48,8)

Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

48. Сокращение потребностей обусловлено главным образом осуществлением в 2007/08 бюджетном году программы замены автотранспортных средств. В течение этого бюджетного периода планируется заменить всего два автобуса среднего размера, пять миниавтобусов и шесть полноприводных грузовиков типа «пикап».

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Воздушный транспорт	2 231,5	20,0

Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

49. Увеличение потребностей обусловлено главным образом ростом стоимости летного часа для самолетов и вертолетов в соответствии с условиями ново-

го контракта наряду с ростом в этой связи потребностей в авиационном топливе. В сметной сумме учитывается фактическое время налета самолетов и вертолетов в течение 2006/07 финансового года, и в ней учтены дополнительные летные часы, образовавшиеся в связи с возобновлением ночных полетов вертолетов в зоне ответственности. Ввиду удаленного расположения опорных постов в зоне ответственности (в пустыне) необходимо обеспечить возможности в плане воздушной медицинской эвакуации в ночное время, поскольку госпитали уровней II и III расположены только в штаб-квартире Миссии в Эль-Аюне и за пределами ее района действия.

50. В основу сметы расходов на авиационное топливо и смазочные материалы заложены самые последние фактические цены на горюче-смазочные материалы.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Связь	(188,1)	(11,4)

Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

51. Основным фактором, способствовавшим возникновению разницы по этому разделу, является сокращение потребностей в ресурсах на замену оборудования связи за данный бюджетный год.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	241,2	34,2

Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

52. Увеличение потребностей обусловлено необходимостью замены пяти серверов и трех сетевых маршрутизаторов, закупкой пяти высокоскоростных сканеров в целях внедрения системы архивирования и закупкой системы архивирования данных с использованием дисков взамен устаревшей системы архивирования данных с использованием магнитных лент.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Специальное оборудование	31,8	66,7

Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности

53. Увеличение потребностей обусловлено заменой 12 биноклей второго поколения и 15 приборов ночного видения оборудованием третьего поколения, необходимым для военных наблюдателей в целях укрепления оперативного по-

тенциала Миссии в контексте осуществления операций по наземному патрулированию и наблюдению в ночное время.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	904,6	113,8

Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности

54. Основным фактором, способствовавшим образованию разницы по этому разделу, является внедрение в МООНРЗС оперативной программы разминирования. Эта разница отражает дополнительные потребности в услугах и предметах снабжения в связи с обнаружением мин и разминированием.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

55. **В связи с финансированием МООНРЗС Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:**

a) **ассигновать сумму в размере 45 728 400 долл. США на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года;**

b) **начислить взносы на сумму, указанную в пункте (a), выше, из расчета 3 810 700 долл. США в месяц, при условии продления Советом Безопасности срока действия мандата Миссии.**

V. Краткая информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 61/276, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей, и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

A. Генеральная Ассамблея

(Резолюция 61/276)

Решения/просьбы	*Меры, принятые для выполнения решений/просьб*
Раздел II **Составление и представление бюджета**	
При представлении будущих бюджетных предложений и отчетов об исполнении бюджета включать в них информацию о наиболее важных управленческих решениях, касающихся бюджета миссий и его исполнения, включая решения, касающиеся оперативных расходов (пункт 2).	Выполнено. В бюджет были включены предположения, положенные в основу планирования ресурсов, с указанием наиболее важных решений в области управления, относящихся к предлагаемому бюджету Миссии и его исполнению.
В бюджетных документах следует отражать цели в области совершенствования управления и повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи (пункт 4).	Выполнено.
Предпринять дальнейшие шаги для повышения точности бюджетных предположений и прогнозов и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии (пункт 5).	Выполнено в контексте предлагаемого бюджета на 2008/09 год.
Усилить контроль за обязательствами в связи с существенным увеличением в ряде миссий объема списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам (пункт 6).	Выполнено. Контроль за обязательствами осуществляется на ежемесячной основе сотрудниками в центре, ответственными за расходование средств, и сотрудниками по финансовым вопросам.
Раздел III **Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты**	
В полной мере учитывать оперативные, связанные с материально-техническим обеспечением и финансовые аспекты на этапе планирования операций по поддержанию мира посредством увязывания составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с планами выполнения мандатов операций по поддержанию мира (пункт 2).	Выполнено. Предложения относительно потребностей в ресурсах на 2008/09 год вытекают из мандата Миссии. Миссия учредила Комитет по обзору бюджета, охватывающий основные компоненты, военный компонент, компонент полиции Организации Объединенных Наций и вспомогательные компоненты, в целях проведения обзора рамочных основ составления бюджета, ориентированного на

Решения/просьбы	*Меры, принятые для выполнения решений/просьб*
	конкретные результаты, определения потребностей в ресурсах и осуществления контроля за исполнением бюджета, ориентированного на конкретные результаты.
Раздел VII **Укомплектование штатов, набор персонала и доли вакантных должностей**	
Более широко использовать, в надлежащем порядке, национальный персонал соразмерно потребностям миссии и с учетом ее мандата (пункт 3).	Выполнено. Соотношение между должностями национальных сотрудников и должностями международных сотрудников увеличилось следующим образом: 1 должность национального сотрудника к 1,13 должностей международных сотрудников 1 должность национального сотрудника к 0,77 должностей международных сотрудников 1 должность национального сотрудника к 0,75 должностей международных сотрудников 1 должность национального сотрудника к 0,65 должностей международных сотрудников. В октябре 2007 года Миссия провела углубленный обзор своих кадровых потребностей в целях выявления должностей международных сотрудников и Добровольцев Организации Объединенных Наций для преобразования их в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания в течение 2008/09 финансового года. По итогам этого обзора для целей преобразования было определено 8 должностей международных сотрудников и 4 должности Добровольцев Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в настоящем бюджете.
Обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей (пункт 4).	Выполнено. Заполнение вакантных должностей национальных сотрудников осуществляется в кратчайшие возможные сроки, о чем свидетельствует тот факт, что в конце 2006/07 года доля вакантных должностей в Миссии составляла 2 процента применительно к национальным сотрудникам. Заполнение вакантных должностей международных сотрудников — более длительный процесс, требующий более широкого участия, в результате чего доля вакантных должностей является более высокой. В целях сведения к минимуму задержек с набором персонала внедрена более эффективная система поддержания связи между

Решения/просьбы	*Меры, принятые для выполнения решений/просьб*
	Миссией и Отделом полевого персонала Департамента полевой поддержки и принятия последующих мер. Хотя в предлагаемом бюджете отражен запланированный рост доли вакантных должностей международных сотрудников, после заполнения в ноябре 2007 года должности сотрудника, отвечающего за персонал полевой службы, которая в течение долгого времени оставалась вакантной, Миссия будет располагать дополнительным кадровым потенциалом, что позволит уделять повышенное внимание заполнению вакантных должностей международных сотрудников.
Проводить на постоянной основе обзор штатной структуры миссий, принимая во внимание, в частности, мандат и концепцию операций миссии, и учитывать это в своих бюджетных предложениях, включая полное обоснование любых дополнительных предлагаемых должностей (пункт 5).	Выполнено. В 2005 году был проведен углубленный всеобъемлющий обзор штатной структуры МООНРЗС и вынесены рекомендации относительно реорганизации, структурной перестройки и сокращения ее численности, которые были выполнены в течение 2006/07 года. По итогам этого обзора МООНРЗС ежегодно анализирует свои кадровые потребности в соответствии с мандатом Миссии. В бюджете на 2008/09 год предлагается учредить всего две новые должности.
Раздел IX **Профессиональная подготовка**	
Предоставлять национальным сотрудникам возможности для повышения своего профессионального уровня и обеспечивать их полный охват всеми соответствующими программами профессиональной подготовки (пункт 2).	Выполнено. Национальные сотрудники все более активно привлекаются к участию в учебных программах в рамках Миссии и за ее пределами. Ниже указана численность национальных сотрудников, участвовавших в профессиональной подготовке:

	В рамках Миссии	*За пределами Миссии*
2006/07 год:	132	3
2007/08 год:	2	5
2008/09 год:	187	12

Данные за 2007/08 год не включают ряд курсов, запланированных для национального персонала на период с 1 декабря 2007 года по 30 июня 2008 года.

Решения/просьбы	*Меры, принятые для выполнения решений/просьб*
Раздел XIII Воздушные перевозки	
Обеспечить более четкое определение потребностей в ресурсах на авиаперевозки в проектах бюджетов, с тем чтобы они в большей степени соответствовали фактическому объему перевозок, принимая во внимание завышение бюджетных ассигнований на авиаперевозки в некоторых операциях по поддержанию мира (пункт 3).	Сметы расходов на воздушные перевозки исчислены исходя из долгосрочных контрактов и фактических рыночных цен на топливо, наземное обслуживание и навигационные услуги, и в них учитывается рост расходов, обусловленный рыночными факторами.
Проводить проверки качества авиационных услуг и их оценки на предмет подтверждения полного соблюдения установленных стандартов (пункт 6).	Выполнено. Проверка качества авиационных услуг является одним из обязательных требований, установленных Департаментом полевой поддержки. На уровне операций Миссии это требование выполняется за счет проведения учебной подготовки на рабочих местах и регулярной переподготовки персонала служб воздушного транспорта, проведения внутренних проверок качества и аудиторских проверок и представления в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций ежеквартальных отчетов о служебной аттестации воздушных перевозчиков.

B. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/61/852)

Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*
Раздел III Составление бюджетов, ориентированных на конкретные результаты	
Составление бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, должно быть четко увязано с мандатом миссии, предоставленным ей Советом Безопасности, и потребностями в ресурсах. Оценить достигнутые результаты позволят показатели достижения результатов. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в ее резолюции 59/296, они должны также, когда это возможно, отражать вклад миссий, а не государств-членов, в реализацию ожидаемых достижений и целей (пункт 14).	Составление бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, увязано с мандатом Миссии и осуществляется с учетом поставленных в нем задач.

Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*
Раздел V **Управление финансами**	
Комитет вновь призывает обеспечить более точное прогнозирование потребностей и более жесткий контроль за выполнением обязательств (пункт 27).	Выполнено. Проводится регулярный обзор обязательств, и они корректируются по мере необходимости.
Раздел VII **Военная деятельность**	
Комитет рекомендует прилагать больше усилий по использованию реалистических предположений при подготовке бюджетных смет по разделу «Военная деятельность» (пункт 30).	Выполнено. В предложениях относительно планирования развертывания военного компонента принимается во внимание доля вакантных должностей в целях учета накопленного Миссией опыта.
Комитет рекомендует проводить обзор сумм военных расходов, по которым взяты обязательства, с тем чтобы избегать наличия избыточных неиспользуемых обязательств (пункт 31).	Выполнено. Непогашенные в течение длительного времени обязательства в этой области связаны главным образом с покрытием расходов на репатриацию военных наблюдателей, для чего требуется представление требований об оплате путевых расходов после завершения поездок. Представление Миссии таких требований, включая вспомогательную документацию, часто задерживается, и обязательства, связанные с оплатой путевых расходов, погашаются лишь через несколько месяцев после репатриации.
Комитет призывает Генерального секретаря изучить пути сокращения в будущем военных расходов на ротацию персонала. С тем чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса в будущем, Комитет просит, чтобы в контексте рассмотрения им будущих докладов об исполнении бюджета и о бюджете предоставлялись данные о расходах на ротацию (пункт 32).	Выполнено. Расходы на ротацию рассчитываются исходя из данных за прошлые периоды и рыночных цен.
Комитет просит учитывать вопрос об адекватном снабжение пайками хорошего качества при заключении глобального контракта на поставку пайков и надеется получить информацию по данному вопросу в предлагаемых бюджетах операций по поддержанию мира (пункт 34).	В контракт о предоставлении услуг по обеспечению пайками в настоящее время включается положение о праве Организации Объединенных Наций на проверку любого звена цепи поставок, осуществляемых подрядчиками. Миссия проводит, в соответствии с требованиями, проверки в целях удостоверения соблюдения спецификаций, относящихся к продовольственным пайкам.

Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*

Раздел VIII
Гражданский персонал

Комитет рекомендует, чтобы миссии сосредоточили внимание на сокращении вакансий, прежде чем обращаться с просьбой об увеличении их штатного расписания (пункт 36).

Выполнено. МООНРСЗ предпринимает все возможные усилия в целях заполнения всех вакантных должностей в определенные сроки, установленные для набора персонала.

Нормы вакансий (в процентах):

	Июль 2007 года	*Январь 2008 года*	*Июнь 2008 года (прогноз)*
Международные сотрудники	18	15	8
Национальные сотрудники	4	2	2

Лингвистические навыки

Комитет далее рекомендует Секретариату активизировать набор на всех уровнях кандидатов с соответствующими лингвистическими навыками. В этой связи он подчеркивает необходимость добиваться улучшения положения в этой области в операциях по поддержанию мира, ведущихся во франкоязычных странах (пункт 41).

Выполнено. В процессе набора кандидатов для заполнения вакантных должностей МООНРЗ рассматривает их навыки владения французским и арабским языками.

Количество набранных франкоговорящих международных сотрудников:

2006/07 год: 2 из 10

2007/08 год (до настоящего времени): 11 из 23

Кроме того, Миссия предлагает всем своим заинтересованным сотрудникам учебные курсы по французскому, английскому, испанскому и арабскому языкам.

Сбалансированная представленность мужчин и женщин

Комитет ожидает, что должное внимание будет уделяться поддержанию соответствующего баланса при подборе кадров на руководящем управленческом уровне и более сбалансированной представленности мужчин и женщин на всех уровнях (пункт 42).

Не выполнено. Тем не менее, Миссия предпринимает все возможные усилия в целях набора имеющихся квалифицированных кандидатов из числа женщин на должности всех уровней, включая должности высшего руководящего звена. Например, наблюдается следующее процентное соотношение сотрудников из числа женщин:

17,3 процента применительно к международным сотрудникам

19,6 процента применительно к национальным сотрудникам

16,7 процента применительно к Добровольцам Организации Объединенных Наций.

Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*
	В настоящее время среди сотрудников Миссии насчитывается 3 женщины на должностях уровня С-4 и 2 женщины на должностях уровня С-3.
Увеличение числа национальных сотрудников	
При выдвижении предложений об увеличении числа национальных сотрудников крайне необходимо, чтобы все миссии указывали функции, которые передаются таким сотрудникам от международных сотрудников. Такое мероприятие имеет особенно важное значение на этапе постконфликтного миростроительства (пункт 46).	Выполнено. В предлагаемом бюджете на 2008/09 год отражено преобразование 12 должностей международных сотрудников и Добровольцев Организации Объединенных Наций в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания.
Раздел IX Оперативные расходы	
Подготовка	
Хотя Комитет признает важность подготовки кадров для повышения эффективности деятельности миссий, он считает, что следует предпринять дальнейшие шаги, чтобы сделать программы подготовки кадров более эффективными с точки зрения затрат и в большей степени учитывающими потребности каждой миссии. Поездки в целях прохождения подготовки следует сократить, делая упор на подготовке инструкторов и в полной мере изучая возможности, связанные с проведением видеоконференций и организацией компьютерного обучения (пункт 48).	Выполнено. В предлагаемом бюджете отражено увеличение числа программ профессиональной подготовки в рамках Миссии и программ подготовки инструкторов. В то время как Центральные учреждения Организации Объединенных Наций продолжают санкционировать и организовывать обязательные/принудительные внешние программы учебной подготовки, Миссия увеличила число внутренних курсов учебной подготовки с 5 в 2007/08 бюджетном году до 9 в 2008/09 бюджетном году (согласно предложению). Кроме того, все сотрудники, проходящие внешнюю учебную подготовку, должны проводить в рамках Миссии инструктаж в целях распространения приобретенных знаний. Как ожидается, эта тенденция усилится с прибытием в ноябре 2007 года сотрудника по профессиональной подготовке. В Миссии задействуется осуществляемая Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) учебная подготовка с использованием электронных средств. Возможности учебной подготовки на основе видеоконференций определяются потенциалом тех, кто ее предоставляет.
Ввиду возрастающей роли национальных сотрудников и потребностей в формировании национального потенциала и предоставлении национальным сотрудникам возможностей для повышения профессионального уровня Комитет считает, что национальных сотрудников следует в полной мере включать в соответствующие программы подготовки сотрудников (пункт 49).	См. информацию о выполнении просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 2 раздела IX ее резолюции 61/276.

Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*
Воздушный транспорт	
Комитет просит, чтобы в случаях значительного увеличения затрат или стоимости контрактных соглашений относительно воздушного транспорта в будущих предложениях по бюджетам представлялись полные разъяснения, в том числе информация о любых компенсационных мерах, принятых миссией или Центральными учреждениями (пункт 51).	В заключенных Миссией долгосрочных контрактах на воздушные перевозки учитывается рост цен, обусловленный действием рыночных факторов.
Путевые расходы	
Консультативный комитет с беспокойством отмечает, что путевые расходы в целом ряде миссий значительно превысили предусмотренные в бюджете объемы. Комитет рекомендует должным образом предусматривать в бюджете потребности на поездки и удерживать путевые расходы в рамках утвержденных ассигнований (пункт 55).	В предложении относительно путевых расходов на 2008/09 год более точно отражены практические потребности в связи с поездками на данный бюджетный год.

C. Комиссия ревизоров

(A/61/5 (Vol.II))

Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнения просьбы/рекомендации*
Запасы запчастей для автотранспортных средств	
Комиссия отметила, что МООНРЗС располагала запасными частями на сумму около 1,6 млн. долл. США, что эквивалентно объему потребления за четырехлетний период, как указано в докладе Управления служб внутреннего надзора (AP2005/600/20) от 19 января 2006 года (пункт 238). Комиссия отметила, что, несмотря на вынесенное Управлением служб внутреннего надзора заключение о том, что созданные запасы превышали норму, МООНРЗС в финансовом периоде 2005/06 года произвела закупку дополнительных запчастей на общую сумму 297 497 долл. США. Комиссия также отметила, что, несмотря на наличие запасных частей для автотранспортных средств, которые становятся не подлежащими обслуживанию из-за их устаревания и/или являются избыточными для удовлетворения оперативных потребностей, непосредственных сообщений об их своевременной ликвидации не поступало, за исключением сообщений от 3 июля 2006 года в отношении таких запчастей в МООНБГ (пункт 239).	Выполнено. Накопление избыточных запасов запасных частей для автотранспортных средств было обусловлено получением большого числа запасных частей от ликвидируемых миссий, в том числе в поддержку обслуживания передаваемых автотранспортных средств. В то время как положение МООНРЗС в том, что касается наземного транспорта, достойно сожаления, не было внедрено системы заключения контрактов для закупки тяжелых полноприводных джипов для целей патрулирования. В результате этого МООНРЗС было предложено 100 находящихся 5 лет в эксплуатации патрульных автотранспортных средств «Ниссан» с большим пробегом, оставшихся после ликвидации миссий, таких, как Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), Сараево. Причиной накопления избыточных запасов запасных частей для автотранспортных средств является тот факт, что существенные запасы запасных частей образовались в результате их поставки для целей обслуживания переданных автотранспортных средств и

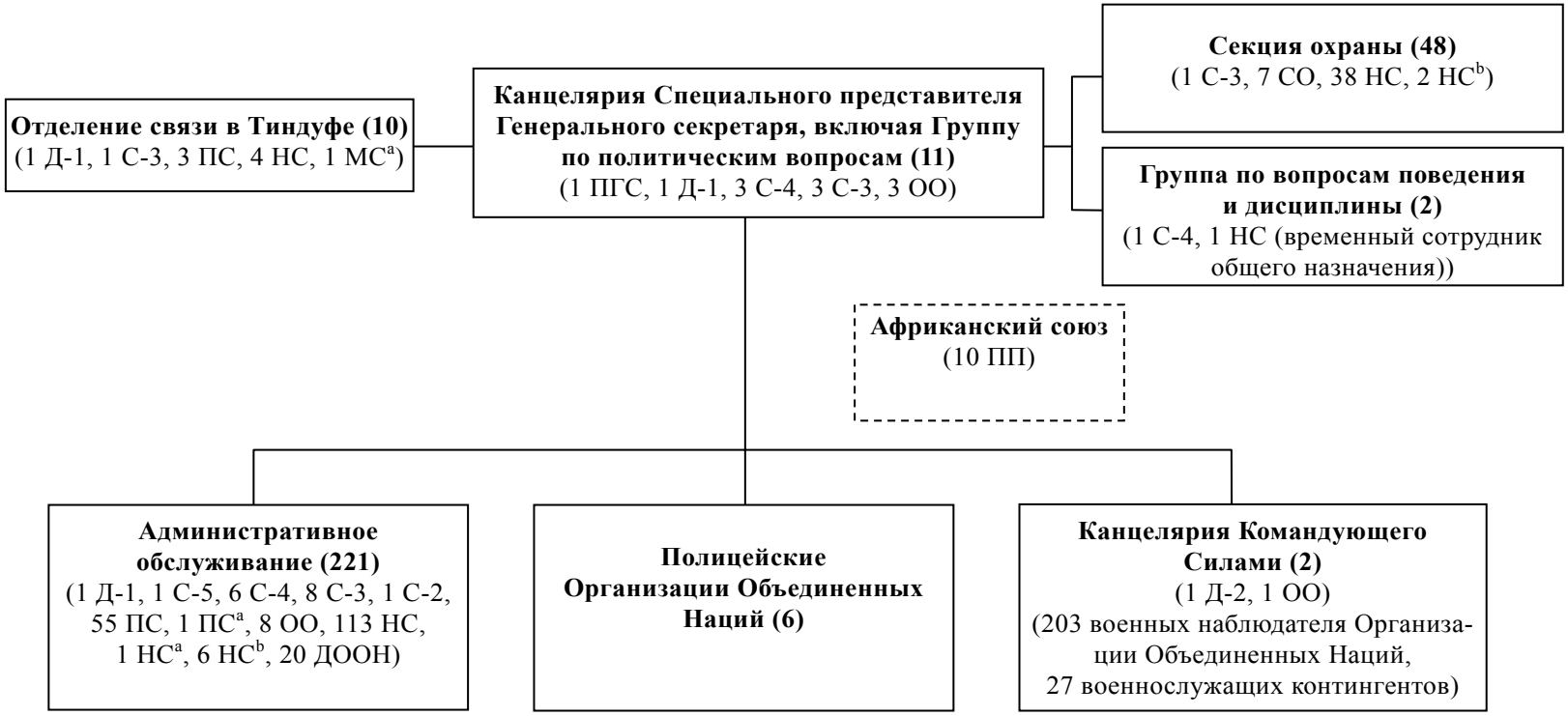
Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнения просьбы/рекомендации*
Комиссия рекомендует Департаменту планировать приобретение запасных частей с должным учетом реалистичных оценок потребления и быстро освобождаться от не подлежащих ремонту и устаревших предметов (пункт 240). В своих комментариях Департамент указал, что Отдел материально-технического обеспечения потребовал от миссий представлять ежемесячные отчеты об имеющихся у них запасах запасных частей и запланированных закупках в целях сокращения показателей соотношения стоимости запасных частей к инвентарной стоимости автотранспортных средств, находящихся в пользовании административного персонала, до 5 процентов и к инвентарной стоимости грузовых автомобилей, автотранспортных средств специального назначения и с минной защитой и бронированных автомобилей до 6–9 процентов (пункт 241).	в качестве временной меры до внедрения системы заключения контрактов. В этом заключается причина образования чрезмерных запасов запасных частей для автотранспортных средств. Миссия приняла меры в целях сокращения объема запасов запасных частей для автотранспортных средств до уровня 714 918,36 долл. США на основе представления 3 июля 2006 года информации о них Местному инвентаризационному совету для их списания и ликвидации или продажи. В феврале 2006 года информация о выставляемых на продажу запасных частях была опубликована на поддерживаемой Центральными учреждениями доске объявлений, посвященной наземному транспорту, с тем чтобы все миссии рассмотрели ее на предмет выбора необходимых им запасных частей. Ни от одной из миссий не было получено запросов. В дополнение к вышесказанному МООНРЗС в настоящее время комплектует еще одну партию ненужных запасных частей, сметная стоимость которых составляет 200 000 долл. США. После того, как будет произведено это сокращение, показатель соотношения стоимости запасных частей к инвентарной стоимости автотранспортных средств, включая автотранспортные средства, находящиеся в пользовании административного персонала, автотранспортные средства специального назначения и автотранспортные средства, предназначенные для целей материально-технического снабжения, составит около 6 процентов.
Межучрежденческая координация	
До настоящего времени организовать проведение референдума возможности не было, однако МООНРЗС продолжала следить за прекращением огня и выполнять задачи по поддержке процесса в рамках мандата, действие которого периодически возобновляется Советом Безопасности. Кроме того, с 2004 года на основе меморандума о взаимопонимании между МООНРЗС и УВКБ, подписанного соответственно 27 июля и 18 июня 2004 года, МООНРЗС оказывает административную и материально-техническую поддержку и предоставляет контингент гражданской полиции для целей реализации программы мер укрепления доверия, осуществляемой под руководством УВКБ (пункт 255).	Выполнено. Меморандум о взаимопонимании между МООНРЗС и УВКБ был подписан Миссией 20 апреля 2007 года и УВКБ — 30 апреля 2007 года в рамках программы реализации мер в целях укрепления доверия.

Просьба/рекомендация	*Меры, принятые во исполнения просьбы/рекомендации*
Хотя как МООНРЗС, так и УВКБ были полны решимости приступить к эффективной межучрежденческой координации с использованием надлежащих механизмов контроля и оценки, оказалось, что программа осуществляется, несмотря на отсутствие подготовительного совместного планирования и согласования циклов программы работы и приоритетов. Поэтому существовал риск дублирования усилий, что могло привести к неэкономичному осуществлению программ и предоставлению услуг, связанных с мерами укрепления доверия (пункт 256).	
Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии добиваться скорейшего утверждения меморандума о взаимопонимании между МООНРЗС и УВКБ (пункт 257).	
Департамент указал, что переговоры по окончательному согласованию меморандума о взаимопонимании между Департаментом и УВКБ ведутся и будут завершены к апрелю 2007 года (пункт 258).	

Приложение

Органиграммы

A. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре



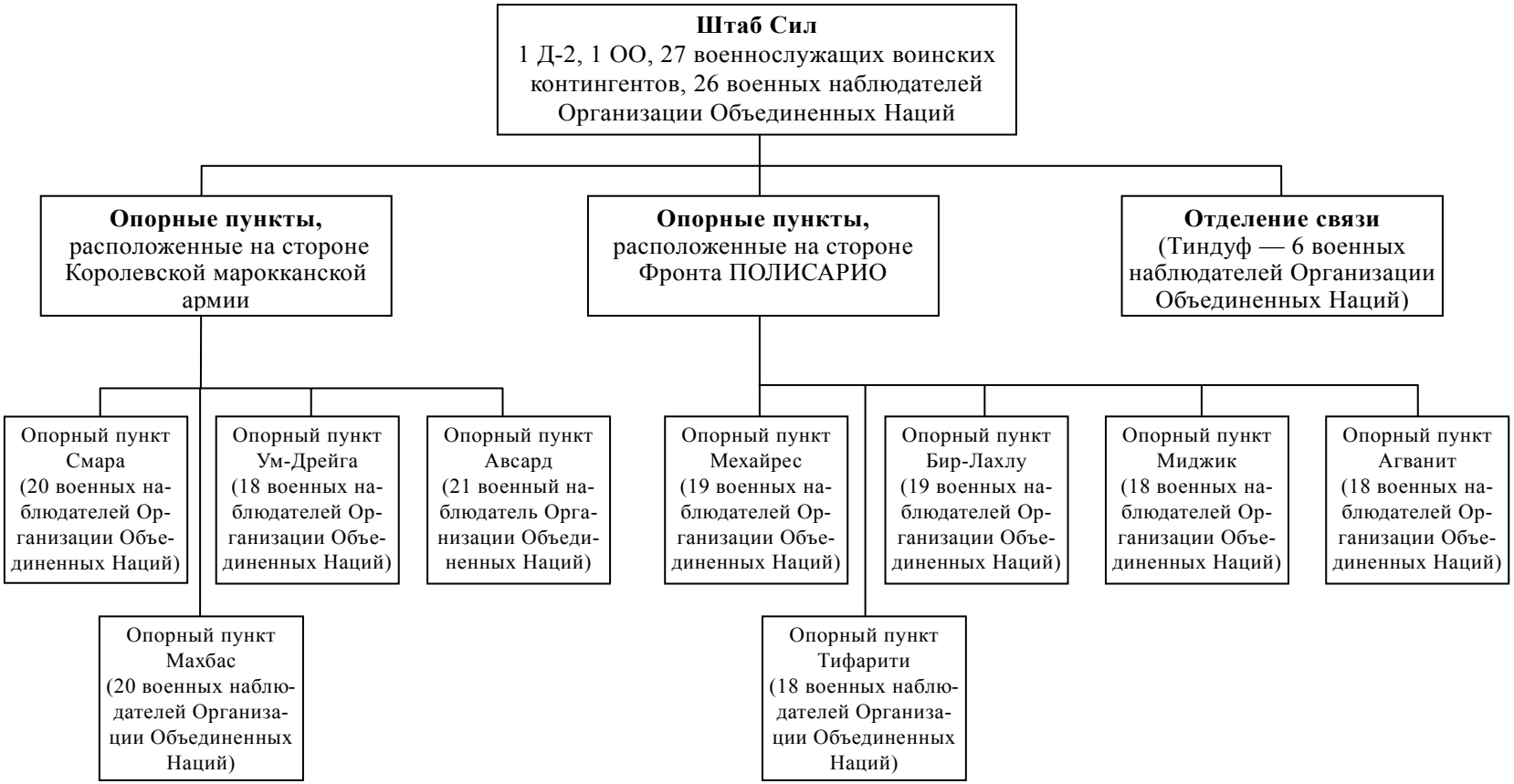
Международные сотрудники: 108; национальные сотрудники: 166 (включая 1 национального сотрудника (временный сотрудник общего назначения) в Группе по вопросам поведения и дисциплины); добровольцы Организации Объединенных Наций: 20; сотрудники полиции Организации Объединенных Наций: 6.

Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; ОО — категория общего обслуживания; НС — национальные сотрудники; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; ПП — персонал, предоставленный правительствами; СО — служба охраны.

[a] Новые должности.

[b] Преобразованные должности.

B. Военный компонент

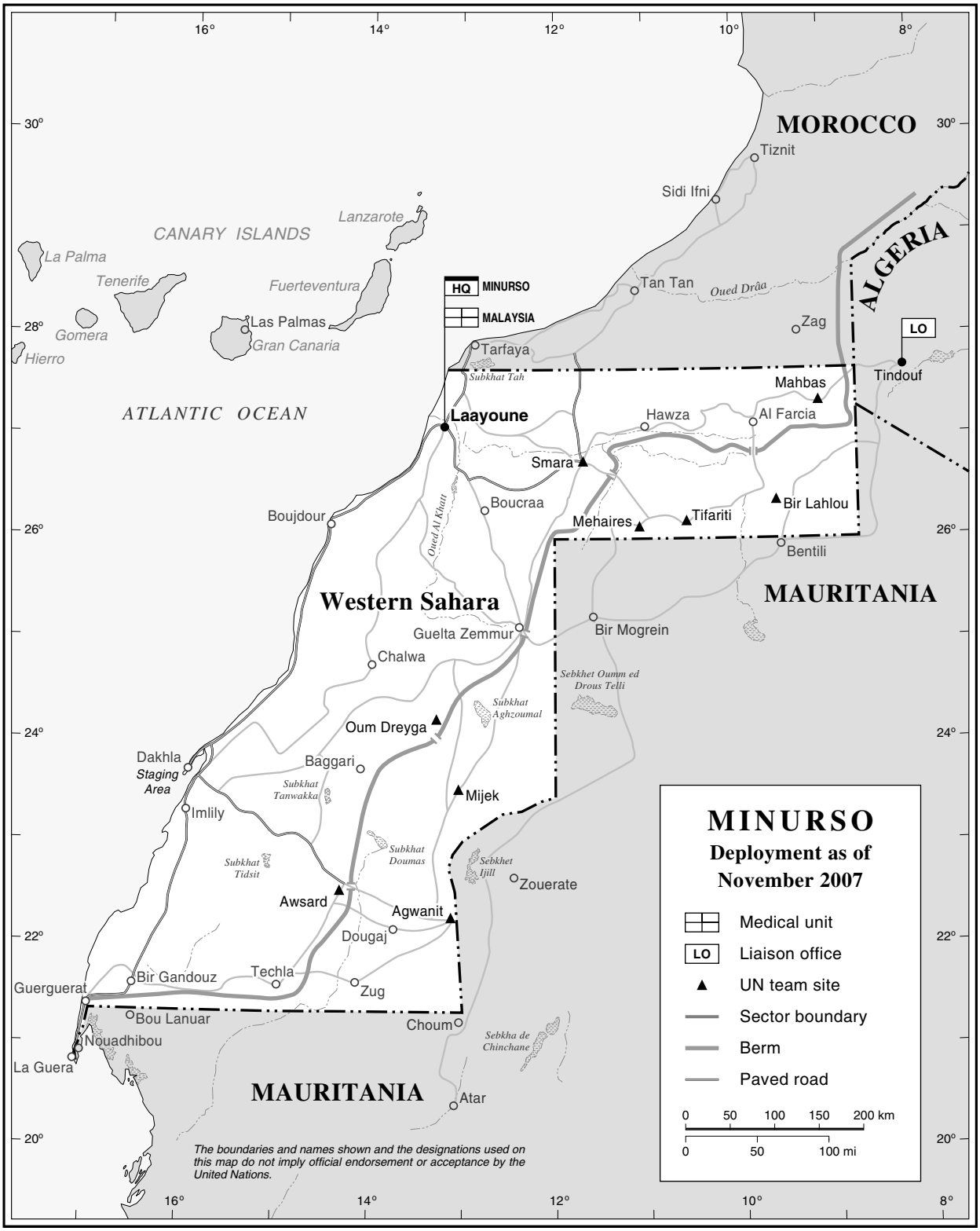


Примечание: в состав Штаба Сил входят: Канцелярия Командующего Силами (1 Д-2, 1 ОО); 27 военнослужащих воинских контингентов (20 сотрудников медицинского подразделения, 7 технических сотрудников по административным вопросам из страны, предоставляющей войска); и 26 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций.

C. Отдел поддержки Миссии

[a] Новые должности.
[b] Преобразованные должности.

Карта



Map No. 3691 Rev. 56 UNITED NATIONS
November 2007

Department of Field Support
Cartographic Section